
ICANN70 | Виртуальный форум сообщества - Обсуждение в GAC механизмов защиты прав
Понедельник, 22 марта 2021 г. - с 16:30 до 17:30 EST.

GULTEN TERE:

Гюльтен, это заседание может начаться, группа технической поддержки, пожалуйста, начните запись.

Приветствую вас на обсуждение в GAC механизмов защиты прав, которое проводится в понедельник, 22 марта. Мы не будем проводить переключку ради экономии времени, но сведения о присутствии членов GAC будут указаны в приложении к коммюнике и протоколу GAC. Позвольте напомнить присутствующим представителям GAC, чтобы они обозначили свое участие, указав свое полное имя и принадлежность.

Если вы хотите задать вопрос или оставить комментарий, введите его, начав и завершив предложение словами "question", или "comment" ("вопрос" или комментарий"), чтобы все участники могли видеть ваш запрос. Синхронный перевод на заседаниях GAC ведется на все 6 языков ООН и португальский язык. Участники могут выбрать язык, на котором они хотят говорить или слушать, нажав иконку "interpretation" (перевод) на панели инструментов Zoom. Ваш микрофон будет отключен на время заседания, если вы не встанете в очередь, чтобы выступить. Если вы хотите выступить, поднимите руку в зале Zoom. Во время выступления укажите свое имя для протокола и язык, на котором вы будете говорить, если вы говорите

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

не на английском языке. Пожалуйста, говорите четко и в разумном темпе, чтобы обеспечить точный перевод, а также убедитесь, что звук на всех остальных устройствах отключен.

Наконец, это заседание, как и все другие мероприятия ICANN, регулируется ожидаемыми стандартами поведения ICANN. Вы найдете ссылку в чате для справки. На этом я хотела бы предоставить слово председателю GAC Манал Исмаил (Manal Ismail).

Манал, вам слово.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Гюльтен, и приветствую всех. Надеюсь, вы хорошо провели время в перерыве. В течение ближайшего часа мы обсудим окончательный отчет по первой фазе проверки всех механизмов защиты прав во всех gTLD, с отдельным особым вниманием к вопросам, связанным со злоупотреблением DNS, где мы также получим презентацию представителя Японии.

Мы также будем обсуждать следующие шаги в рамках подготовки к Фазе 2, которая предназначена для обзора новой [неразборчиво]. Данное заседание будет вести ведущий по теме из ВОИС Брайан Бекхэм (Brian Beckham), так что передаю вам слово, Брайан, пожалуйста.

BRIAN BECKHAM:

Спасибо, Манал. Приветствую всех. Итак, сегодня мы собираемся охватить защиту прав, 3 темы отчета рабочей группы по первой фазе, прогнозирование, о котором говорила Манал для фазы 2, а затем

краткое обновление относительно рабочего потока по МПО, что, как вы, наверное, помните является выдающейся темой в течение некоторого времени. Могли бы мы просто перейти к слайду?

Следующий слайд, чтобы просто напомнить тем, кто следил за этим немного менее внимательно, почему мы здесь. Еще в 2016 году процесс разработки политики GNSO рассматривал механизм защиты прав, разработанный для новых gTLD. Это было то, что было запрошено, и если мы немного глубже заглянем в историю, происхождение такого типа проверки было, некоторые из вас могут вспомнить, я думаю, это было около десяти лет назад, было много внимания на защиту прав, когда программа новых gTLD готовилась к запуску. Основной вопрос заключался в том, как будет выглядеть обеспечение исполнения в значительно расширенной системе доменных имен, поэтому защита прав была большой темой. И это фактически завершилось встречей между GAC и Правлением в Брюсселе, на которой некоторые вопросы были решены. Одна тема, которую вы видите в центре экрана, - это Депозитарий товарных знаков.

Это был один из механизмов защиты прав, который представлял значительный интерес для GAC. Основной вопрос в то время был связан с тем, как разные ведомства по товарным знакам проводят свои процессы экспертизы, так что в основном для того, чтобы поставить всех на равные условия, в результате политика заключалась в том, что все регистрации товарных знаков должны были демонстрировать одобрение на использование, чтобы быть

занесенными в Депозитарий товарных знаков. И как только вы попали в Депозитарий товарных знаков, вы могли делать разные вещи со своей записью в Депозитарии товарных знаков, поэтому я выделил это и экран как тему, представляющую интерес для GAC.

Вы также, может быть, помните, что еще в Хайдарабаде, во главе с Марком Карвеллом (Mark Carvell), была презентация анализа, проведенного в Депозитарии товарных знаков, отчасти из-за запроса GAC о том, как работает Депозитарий товарных знаков после начала запуска новых gTLD. Другими механизмами защиты прав были URS, итак, с 1999 года у нас существует политика, называемая UDRP. Она была создана ВОИС и передана ICANN в 1999 году, которая затем приняла ее как первую и самую долгую политику на основе консенсуса, и с тех пор она хорошо работает, но с появлением новых gTLD на горизонте в то время, когда вопрос был в основном, будет ли UDRP масштабироваться в том, что предполагалось, будет значительно расширенное пространство имен.

Итак, идея более быстрого своего рода младшего брата, если хотите, для UDRP была создана, это URS в терминологии ICANN, а затем у вас есть период ранней регистрации "sunrise" и заявки через TMCH. Период ранней регистрации - это если у вас есть запись в TMCH на основе национальной регистрации товарного знака, то вы действительно можете попасть в начало очереди, если вы владелец бренда, чтобы купить доменное имя раньше широкой публики.

Кроме того, есть уведомление о претензиях, которое можно представить в первые, я думаю, 90 дней после запуска нового gTLD. Затем, когда владельцы доменов будут стремиться зарегистрировать имя, которое соответствует совпадению знака в Депозитории товарных знаков, они заметят уведомление, которое их предупредит, а затем есть процедура разрешения споров после делегирования товарного знака. Это было дополнением к другому набору механизмов защиты прав. Существует процедура подачи возражений перед делегированием. Были некоторые возможности предоставления возражения от сообщества.

Были возможности предоставления возражения по схожести, и были возможности возражения по законным правам, а затем и по общественному интересу, поэтому они были своего рода вариантами предоставления возражения по законным правам перед делегированием по вопросам, связанным с товарными знаками. PDP по товарным знакам, процесс делегирования товарного знака, предназначенный того случая, если есть преступная регистратура, замешанная в киберсквоттинге. Можно обратиться к этому органу, по сути, чтобы предотвратить широкое распространение системного нарушения.

Итак, еще в 2016 году GNSO начала обзор механизмов защиты прав, специально предназначенных для новых gTLD, и решила затем заглянуть в будущее, и этот фактический момент медленно приближается к нам в UDRP. 10 февраля 2021 года вы видите на экране, что в ноябре 2020 года Совету был представлен

окончательный отчет за 4 с половиной года работы в этом PDP по RPM в новых gTLD.

11 января состоялась презентация Джона Макэлвина (John McElwaine), представителя Совета GNSO в рабочей группе по защите прав. Ссылка на слайды находится на веб-странице календаря GNSO. Презентация Джона углубляется в подробности, которые, я думаю, не нужны здесь сегодня. Поэтому я рекомендую, если есть необходимость в более подробной информации, посмотреть или послушать слайды из презентации Джона от 11 января.

Итак, отчет был одобрен Советом, и теперь он передан Правлению, и поэтому у GAC есть возможность задать вопрос о том, нужно ли отмечать какие-либо конкретные вопросы политики. Если можно перейти к следующему слайду, я пройду по некоторым из основных моментов, всего было 35 рекомендаций фазы 1, вы можете видеть, что они разбиты на несколько сегментов. Был дан ряд рекомендаций по сохранению статус-кво.

Ряд из них должен был изменить то, что мы в рабочей группе назвали операционными методами. Затем было 15 рекомендаций по созданию новых политик и процедур и одна рекомендация, которая относится к интересу GAC в отношении Депозитария товарных знаков GAC, к общему сбору данных, чтобы помочь оказать влияние на будущие усилия по разработке политики. Я бы сказал, что эти рекомендации по созданию новых политик и процедур, а также

операционных практик, ничего, ничего в них действительно потрясающе нового.

На самом деле больше своего рода сглаживания некоторых острых углов, основанного на опыте, полученном за пару лет, что эти механизмы защиты прав действуют. Следующий слайд. Итак, это в основном общий обзор рекомендаций, направленных на поддержание статус-кво. Та, что я особо выделил, заключалась в том, и мы еще займемся этим, следствием этого было не создание механизма проверки, относящегося к именам премиум и резервным именам. Владельцы брендов выразили обеспокоенность по поводу того, что некоторые из наименований премиум были несправедливо по более высоким ценам, чем обычные наименования в период ранних регистраций и общедоступные.

Но в конечном итоге рабочая группа увидела, что, хотя были подняты некоторые обоснованные опасения, в компетенцию рабочей группы не входили вопросы ценообразования, поэтому была рекомендация, что независимо от того, какие бы правила периода ранних регистраций не, например, запустил оператор регистратуры новых gTLD, была оговорка, что из этой рабочей группы не вышло ни одной политики, которая затрагивала бы возможность применения различных практик и режимов ценообразования, заключалась в то, что эти, эти конкретные механизмы не должны работать так, чтобы идти вразрез с духом программы защиты прав. Следующий слайд, пожалуйста.

Итак, это общий обзор, и опять же, все они вытекают из отчета, 35 рекомендаций, которые явно перечислены в отчете. Есть ссылка на отчет в брифинге, и презентация Джона Макэлвина (John McElwaine) рассматривает эти рекомендации одну за другой гораздо более подробно. Но, как вы можете видеть, это рекомендации для URS и ТМСН, чтобы в основном изменить некоторые из существующих операционных практик, просто один пример - в правом нижнем углу - поставщик базы данных или ТМСН, которым является IBM, будет поддерживать стандартные отраслевые уровни избыточности, вы знаете, время работы, поэтому очевидно, что некоторые регистраторы или регистратуры отметили некоторые проблемы, возможно, с некоторым временем задержки, поэтому было предложение, чтобы это было полностью работоспособным и иметь Соглашение об уровне обслуживания.

Следующий слайд. Предложения о периоде ранней регистрации и заявках на товарные знаки по изменению существующей практики работы. То, которое я хотел бы выделить особо, - это уведомление о заявках на товарные знаки. Как я упоминал ранее, это уведомление о том, что в течение ограниченного периода времени при запуске нового gTLD потенциальный владелец домена получит уведомление о потенциальном конфликте между доменным именем, которое он хочет зарегистрировать, и записью, которая была зарегистрирована в Депозитарии товарных знаков.

И было впечатление, что это уведомление, этот документ в одну страничку, непрофессионалу было немного сложно понять. В нем были какие-то особые юридические термины, относящиеся к закону

о товарных знаках и потенциальному добросовестному использованию, и поэтому он был быстро идентифицирован как одна из областей, доступность которой была рекомендована группой для того, чтобы сделать это уведомление о претензиях более понятным и удобным для пользователя. Я бы сказал, что это, вероятно, была наиболее быстро выявленная и наиболее поддерживаемая рекомендация во всей рабочей группе. Так что это было воспринято как положительный момент. Из этого вышел положительный результат.

Естественно это будет передано, предполагая, что рекомендация одобрена Правлением, группе по выполнению рекомендаций, которая на самом деле ее переработает. Были и некоторые конкретные рекомендации о том, как провести разъяснительную работу, чтобы убедиться, что все охвачено, чтобы убедиться, что неспециалисту действительно было настолько понятно, насколько это возможно, чтобы избежать потенциального эффекта отпугивания, когда люди видят перед собой какие-то, как вы знаете, устрашающие термины, когда они пытаются зарегистрировать доменное имя.

Следующий слайд. Что касается рекомендаций по новым политикам и процедурам для URS, я хотел бы отметить пару, в частности, потому что многие из них были достаточно очевидными, вы знаете такие вещи, как предоставление рекомендаций экспертов. То, что я хотел отметить, и это действительно относится к концепции надлежащей правовой процедуры и справедливости, первая в верхнем левом углу, это на самом деле, GDRP.

В настоящее время установить личность владельца домена сложнее, чем в прошлом, так что истец в одном из этих дел URS, если он на самом деле не знает личность владельца домена, потому что в общедоступном WHOIS, например, имя отредактировано, тогда от них потребуется только указать отредактированное имя в своей жалобе, в качестве имени владельца домена. Извините, но после того, как провайдер получит эту информацию от регистратора, сторона, подавшая жалобу, получит возможность обновить свои действия.

Следовательно, своего рода соответствующая регистратура по той же причине, как возникновение норм конфиденциальности, например GDPR, что члены комиссии могли бы по своему усмотрению редактировать имена из опубликованных решений по делам URS. Обычно, в прошлом имя владельца домена было помещено в первоначальную жалобу, что также было отражено в общественном решении, но, конечно же, с новыми режимами конфиденциальности во всем мире возросло понимание того, что у зарегистрированного лица должна быть возможность запросить, чтобы его имя было отредактировано и не опубликовано в общественном решении, и это было отражено в этой рекомендации рабочей группы.

Опять же, в рамках своего рода общей концепции доступности и справедливости, один из вопросов в глобальном процессе разрешения споров, таких как URS, - это доступность, у вас может

быть владелец домена из одной части мира, а владелец бренда жалуется из другой части мира. Они могут не говорить на одном языке, поэтому за годы управления делами UDRP были созданы определенные процессы, которые в основном дают сторонам возможность аргументировать, почему они считают, что определенный недостаток должен быть применен, и, в конечном итоге, члены комиссии, назначенные для рассмотрения дела вправе по своему усмотрению ответить на этот вопрос.

И поэтому рекомендация рабочей группы заключалась в основном в том, чтобы взять опыт, полученный в рамках UDRP, с точки зрения вопроса о языке судебных заседаний, и включить его в URS, потому что с годами это возникло как своего рода подразумеваемая практика. Это... тогда своего рода соответствующая рекомендация, если хотите, чтобы провайдер перевел уведомление о жалобе на язык соглашения о регистрации, который предоставляется ему регистратором, так что опять же, это были рекомендации, действительно направленные на справедливость, доступность, должный процесс.

Следующий слайд. Ранее я упоминал, что некоторые владельцы брендов высказали некоторую обеспокоенность, что они были несправедливо обособлены в некоторых схемах ценообразования со списком зарезервированных имен, но рабочая группа сочла, что действительно решать этот вопрос напрямую выходит за рамки ее компетенции, потому что это был вопрос ценообразования, поэтому рекомендация для новой политики в период ранней регистрации

заклучалась в том, что операторы регистратур не должны управлять своими TLD таким образом, что приведет к обходу обязательных пакетов RPM, как например, период ранней регистрации. Это кажется довольно очевидным, и рабочая группа сочла важным записать новую политику для будущих раундов.

Следующий слайд. Я должен упомянуть по предыдущему слайду, мы можем остаться на этом, но на предыдущем слайде в верхней части было что-то вроде сноски, если хотите, что все эти 35 рекомендаций, кроме одной, получили единодушную поддержку, получили полный консенсус, а одна - просто консенсус, и было сделано заявление меньшинства по техническому аспекту закона о товарных знаках, касающемуся определения определенных типов товарных знаков, словесных знаков, стилизованных знаков. Слово плюс дизайн знаков. Товарные знаки, которые могут быть либо в виде общего шрифта, либо в виде специального шрифта, и из-за того, что в различных национальных офисах по всему миру существуют разные практики, рабочей группе было сложно прийти к единому определению, но была одна группа заинтересованных сторон, которая так считала. Они представили заявление меньшинства, пытаясь дать такое определение, но рабочая группа в целом его не поддержала.

Я упоминал ранее, что GAC рассматривал защиту прав в общем еще на этапе подготовки к запуску новых gTLD, а затем, конечно, запрос на проверку Депозитария товарных знаков, особенно после того, как я думаю, было запущено 735 gTLD. Так что на самом деле это было

представлено GAC в Хайдарабаде, и поэтому эта рекомендация рабочей группы как бы возобновляется с того места, где она приостановилась, и выходит далеко за рамки Депозитария товарных знаков.

Эта рекомендация распространяется на все RPM и дает некоторые рекомендации по определенным методам сбора данных для использования в будущих обзорах политики. Следующий слайд. Приношу извинения и прошу прощения у переводчиков. Итак, я упоминал ранее, что окончательный отчет был принят рабочей группой еще в ноябре. Он был передан в Совет, который утвердил его в феврале, и теперь вы видите, что он опубликован на общественное обсуждение в соответствии с уставом ICANN. А затем Правление будет голосовать по одобренным Советом рекомендациям. Итак, на самом деле вопрос, вопрос к GAC заключался в том, есть ли необходимость отмечать какие-либо конкретные опасения в плане политики.

Очевидно, что это вопрос, по которому отдельные члены GAC, как вы знаете, будут придерживаться своей собственной точки зрения, но я попытался охватить некоторые из предыдущих позиций GAC. Например, я упомянул позицию относительно равных условий для товарных знаков [неразборчиво], так что похоже, что с тех первых дней активного участия GAC в вопросе защиты прав перед запуском нового раунда gTLD многие из этих вопросов были сглажены, и эта рабочая группа действительно рассмотрела опыт RPM на практике новых запущенных gTLD и внесла небольшие корректировки на основе этого опыта.

Итак, очевидно, как я сказал, члены GAC должны высказать свое мнение по этому поводу, но похоже, что эти опасения, те вопросы, которые возникли на протяжении многих лет, были решены с помощью различных политических процессов, и нет никаких сюрпризов, здесь нет новых проблем. Следующий слайд. Я могу сделать паузу, чтобы участники могли задать вопросы, и отмечу, что Мэри [неразборчиво] внесла в чат небольшое пояснение о том, что фаза общественного обсуждения фактически еще не началась. Конечно, эта возможность будет открыта, а также возможность предоставления рекомендаций GAC через коммюнике, мы можем ответить на любые конкретные вопросы сейчас или, конечно, в любое время в режиме офлайн.

В противном случае, может быть, в интересах экономии времени, потому что я хочу немного задержаться на Фазе 2, анализе UDRP, и дать очень краткую информацию по теме МПО, а затем наши коллеги из Японии хотят представить некоторые вопросы и предложение по теме злоупотребления DNS. Так что, возможно, с этим мы могли бы перейти к следующему слайду. К следующему. Конечно, текст очень мелкий. Не нужно его читать. Это материал с встречи в Абу-Даби, который мы предоставили GAC для рассмотрения потенциального анализа UDRP, поэтому я просто хотел напомнить тот факт, что мы предоставили этот брифинг, и, конечно же, на него есть ссылка в материалах брифинга.

Следующий слайд. Итак, мы только что говорили о первой фазе проверки, которая представляет собой механизм защиты прав, который был разработан специально для программы новых gTLD. Однако большая часть регистраций приходится на действующие TLD, и UDRP, о которой я упоминал ранее, почему она была создана ВОИС в 1998 и 1999 годах, была принята ICANN в качестве первой согласованной политики. По сути, это механизм защиты прав, основанный на товарных знаках, и причина, по которой он так важен, особенно когда мир работает, делает покупки и проводит виртуальные конференции в сети. С учетом того, что в использовании всех, вы знаете, различных инструментов, которые предоставляет нам Интернет, было много нарушений.

Я не хочу затягивать обсуждение злоупотреблений DNS, но, по крайней мере, для случаев UDRP у нас в ВОИС был самый загруженный год в истории - 2020 год. И пока что в этом году в 2021 году мы на 20% опережаем наш уже рекордный 2020 год. Так что мы видим много случаев. Очевидно, что это очень узкий, узкий ряд определенного типа злоупотреблений, связанных с товарными знаками, но, по крайней мере, с точки зрения наблюдаемых нами случаев. Они не только никуда не пропадают, их количество растет, и, в конце концов, вы знаете, что это инструмент, с помощью которого владельцы брендов могут требовать от злоумышленников доменные имена, которые, как вы знаете, обманывают потребителей.

Есть много разных типов дел, но в конечном итоге это инструмент защиты потребителей, так что это всего лишь небольшая часть истории, я рассмотрел создание UDRP. Просто упомяну, что без UDRP владельцы брендов были бы вынуждены обращаться в разные суды по всему миру, поэтому я думаю, что можно с уверенностью сказать, что было бы много таких дел, которые не были бы рассмотрены, потому что просто было бы невозможно участвовать в судебных тяжбах в иностранных юрисдикциях все время. Мы только в прошлом году достигли нашего случая номер 50 000 в UDRP, что, очевидно, является большой вехой.

Следующий слайд. Таким образом, UDRP является своего рода очевидным преимуществом для владельцев брендов, которые подают иски, но также помогает национальным судам, уменьшая их бремя. Эта политика защищает потребителей и обеспечивает предсказуемость послепродажного обслуживания доменов и, в конечном итоге, приносит пользу ICANN и сторонам, связанным договорными обязательствами, оставляя их в стороне от этих споров. 50 000 случаев, которые были нам представлены, - это 50 000 жалоб, которые не были доставлены на разбирательство ни одной из этих сторон. Очевидно, мы знаем, что в их почтовых ящиках есть много других споров, но нам нравится думать, что это выгодно для всех участников данной экосистемы.

Это также использовалось в качестве основы для многих, многих, многих национальных доменов ccTLD. Несколько десятков только что приняли UDRP оптом, поэтому любые изменения в UDRP

через процесс ICANN, которые могут вызвать вопросы, что делают эти национальные домены, вносят ли они соответствующие изменения? Оставляют ли они все в рамках действующего режима UDRP? Таким образом, это имеет эффект домино даже для тех других ccTLD, которые приняли небольшие вариации. Конечно, все, что выйдет из анализа политики ICANN, повлияет на стороны за пределами этой экосистемы в национальном пространстве ccTLD. Следующий слайд.

Это ссылки на устав, они, кстати, есть в материалах брифинга. Здесь не нужно их подробно читать. Главный вывод - это вопрос о том, когда у вас есть существующий орган, такой как ВОИС, который, в конце концов, изначально создал UDRP. Какого рода взаимодействие есть между этими внешними органами и ICANN, ее Правлением и ее политическими процессами?

Следующий слайд, MARQUES, это европейская ассоциация владельцев товарных знаков написала письмо Правлению ICANN относительно этого вопроса, в котором попросила ICANN выбрать разделы устава ICANN, спрашивая, есть ли способ при объединении процессов политики, короче обычного процесса по уставу GNSO, передать рабочей группе, например, чтобы такой орган, как ВОИС поручил подготовить официальный документ, если хотите, с изложением некоторых потенциальных вариантов для анализа. У нас есть 20-летний опыт работы в этой сфере.

Мы создаем обзор юриспруденции, используемый сторонами по всему миру, поэтому вопрос в том, действительно ли было бы

полезно использовать этот опыт, чтобы помочь сформировать обсуждение в будущем? Одна из причин, по которой я думаю, что это особенно актуально сейчас, заключается в том, что предыдущая рабочая группа провела 4 с половиной года, разбираясь с некоторыми сложными вопросами, и трудно сказать, оглядываясь назад, сработало ли бы это иначе, если бы устав был оформлен по-другому, но есть широкое признание в сообществе, особенно в рабочей группе, что устав этой рабочей группы не был полностью доработан, и это, вероятно, сделало работу рабочей группы более трудной, чем это было необходимо. Так что это действительно касается этого вопроса, который немного подпадает под рубрику PDP 3.0. Вы знаете, есть ли способ, чтобы мы могли лучше дать рабочим группам возможность иметь хорошее начало и не связывать их руки шаткими уставами с самого начала?

Следующий слайд. Итак, мы находимся на предварительном этапе создания устава для Фазы 2, которая будет рассматривать UDRP. Что я действительно хочу получить от этого, - так это сказать, вы знаете, как мы можем лучше представить лучшую информацию для новой рабочей группы с точки зрения нового устава. Возможно, информационный документ от экспертного органа, такого как ВОИС, чтобы сделать политический процесс как можно более сглаженным. Это не значит, что не возникнет каких-то серьезных проблем с разными взглядами, которые нужно решить, но как мы можем сделать это максимально эффективным для работы Фазы 2, которая, вероятно, начнется в этом календарном году?

Следующий слайд. Итак, я не забываю о времени и хочу дать достаточно времени делегации Японии, чтобы она выступила с презентацией. Вы, возможно, помните, что по теме МПО существовала рабочая группа, которая занималась вопросом защиты названий и сокращений МПО в DNS. Основная проблема заключается в том, что в отличие от владельцев брендов, которые могут использовать UDRP, у МПО, у них есть свои права. Их идентификаторы учитываются иначе, чем товарные знаки, в соответствии с Парижской конвенцией, поэтому, в то время как владелец бренда может пойти в национальный офис и получить свидетельство о регистрации, МПО не практикуют этого из-за специфического нюанса Парижской конвенции, потому что у МПО есть пороговый вопрос доступа к UDRP.

Возник вопрос, как отразить Парижскую конвенцию, с конкретным положением о DNS. Как мы можем взять ее дух, и отразить его в сегодняшней системе доменных имен. Таким образом, предыдущая рабочая группа выступила с некоторыми рекомендациями, которые не совсем соответствовали опасениям, высказанным МПО и GAC на протяжении многих лет. Тогда Совет создал новый рабочий поток, чтобы рассмотреть этот вопрос, который только что начался несколько недель назад, его возглавляет Крис Дисспейн (Chris Disspain), и мы пытаемся справиться в этой рабочей группе с некоторыми процедурными вопросами о том, как нам лучше всего соответствовать ожиданиям GAC и МПО с уставом, который нам дал Совет GNSO, и это то, над чем мы работаем.

И я думаю, что было бы преждевременно говорить, как это сработает, но принципиальный вопрос: есть ли у рабочей группы достаточная гибкость, чтобы предлагать решения, которые соответствуют поставленной перед ними проблеме? Или есть необходимость вернуться к Совету и сказать, что мы приблизительно это рассмотрели.

Мы думаем, что устав может быть слишком узкий, поэтому мы хотим посмотреть, если можно этот устав обновить, чтобы дать нам некоторую гибкость для ответа на постановку проблемы. Так что это вопрос, с которым у рабочей группы есть сложности, и я думаю, что, возможно, рано говорить так или иначе, чувствует ли рабочая группа достаточную гибкость в существующем уставе или есть необходимость вернуться к Совету.

Я думаю, что в целом есть открытость и готовность попытаться прозондировать почву, если хотите, посмотреть, нет ли возможности консенсуса в этом рабочем потоке, чтобы найти решение, а затем сказать, если есть большая вероятность консенсуса, тогда это можно было бы представить Совету, так как мы попытались действовать в рамках устава, и мы придумали это, что, возможно, немного растягивает ситуацию, но они пришли к решению.

Итак, вопрос в том, будет ли это своего рода благословением Совета или они скажут: «Ладно, мы пытались наложить на вас эти ограничения, но они были слишком растянуты, и мы не можем принять эту рекомендацию. Так что, нас умело ведет Крис Дисспейн

(Chris Disspain), и это все еще работа в процессе исполнения. У нас было 3 рабочих совещания, так что еще ранняя стадия. У нас осталось 20 минут, и я хотел бы, если нет каких-либо острых вопросов, и мы определенно можем ответить на некоторые из них оффлайн или на разных заседаниях, но я думаю, что, возможно, лучше передать слово Японии, чтобы послушать их конкретную презентацию о злоупотреблении DNS.

SHINYA TAHATA:

Здравствуйте. Вы слышите меня. Окей, большое спасибо. Большое Вам спасибо. Сегодня я хотел бы сначала, я хотел бы выразить свою признательность председателю GAC, заместителям председателя GAC и членам секретариата GAC за предоставленную мне возможность выступить. В этой презентации я хотел бы предложить, чтобы GAC начал обсуждение мер по обеспечению соблюдения регистратурами и регистраторами договорным обязательствам в отношении доменных имен, используемых для веб-сайтов, обеспечивающих конфиденциальность. Пиратские сайты наносят серьезный ущерб японской экономике. Например, [неразборчиво] японская анимация стала популярной во всем мире.

С другой стороны, печально известный пиратский веб-сайт под названием MANGAMURA незаконно размещает содержание комиксов в Интернете. Этот веб-сайт нанес издательской отрасли экономический ущерб в размере около 2,7 миллиарда долларов. Эти механизмы, лежащие в основе пиратских веб-сайтов, с каждым годом становятся все более и более сложными. В некоторых случаях

сложно идентифицировать администраторов этих веб-сайтов. Следующие слайды, пожалуйста.

GULTEN TEPE: Шинья, пока я передвигаю слайды, могу я попросить вас отойти немного подальше от микрофона.

SHINYA TANATA: Извините, так нормально?

GULTEN TEPE: Намного лучше, спасибо большое.

SHINYA TANATA: Большое спасибо. Да. Большое Вам спасибо. Итак, продолжаю презентацию. Чтобы ... пиратские веб-сайты, японское правительство объявило о своем всеобъемлющем меню против онлайн-пиратства в октябре 2019 года. И оно продвигается вперед с этими действиями [неразборчиво] Японские телекоммуникационные компании [неразборчиво] объявили о своем меню политики по антипиратским мерам в Интернете в декабре 2020 года.

Однако, несмотря на различные усилия в Японии, экономический ущерб, нанесенный пиратским веб-сайтом японской издательской индустрии, увеличивается. Мы думаем, что Интернет - это международная инфраструктура, и глобальное решение имеет важное значение для эффективных мер противодействия этой проблеме. Следующий слайд, пожалуйста. Контракты ICANN поощряют положения о том, что регистратуры и регистраторы

должны принимать соответствующие меры против злоупотреблений.

Например, Соглашение об администрировании домена верхнего уровня включает положение, требующее от регистраторов включать в свое соглашение о регистрации положение, запрещающее незаконную деятельность, включая пиратство, нарушение прав на товарные знаки и авторские права. Это также предусматривает последствия для таких действий, включая приостановку доменных имен, также [неразборчиво] соглашение об аккредитации требует от регистраторов расследовать и реагировать надлежащим образом на любые сообщения о злоупотреблениях, RAA также предусматривает, что провайдером услуг сохранения конфиденциальности и регистрации через доверенных лиц следует опубликовать контактные данные для сторон, желающих сообщить о злоупотреблениях.

Соглашение об администрировании домена верхнего уровня включает положение, обязывающее регистраторов включать в свое соглашение о регистрации положения, запрещающие регистратора [неразборчиво] пиратского товарного знака или нарушения авторских прав. Мы считаем, что соблюдение регистратурами и регистраторами каждого соглашения было бы лучшим и наиболее подходящим способом бороться со злоупотреблением доменными именами. Следующий слайд, пожалуйста.

Однако на самом деле в некоторых случаях регистратуры, регистраторы и провайдеры услуг сохранения конфиденциальности и регистрации через доверенных лиц показывают встроенные адреса в качестве выделенного контактного лица для злоупотреблений и не отвечают на сообщения о злоупотреблениях. Следовательно, нам необходимо обеспечить соблюдение регистратурами и регистраторами их договоров. Мы также считаем, что с доменными именами пиратских веб-сайтов следует обращаться таким же образом и наилучшим образом в соответствии с положениями договоров. Сегодня Япония [неразборчиво] предлагает GAC начать обсуждение поиска соответствующих мер по борьбе с доменными именами, используемыми для пиратских веб-сайтов. Спасибо вам большое за ваше время.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо Японии за презентацию, а также Брайану и ВОИС за предыдущую презентацию, а теперь позвольте мне предоставить слово участникам, если есть какие-либо вопросы или комментарии по любой из презентаций. Так что да, Брайан, пожалуйста.

BRIAN BECKHAM: Спасибо, Манал. Спасибо, Шинья. Я хотел просто поделиться точкой зрения или задать вопрос, у нас, очевидно, есть много дискуссий по теме злоупотребления DNS. Конечно, это в большей степени техническая точка зрения, и пиратство, о котором вы упомянули, является другим типом злоупотребления. Обсуждение этого вопроса - подходит для разговоров за пределами этой более технической структуры, и в ВОИС несколько раз за эти годы возникал вопрос, есть

ли возможность взять модель UDRP и применить ее к веб-сайту, нарушающему авторское право.

И это вопрос, который многие люди как из сообщества правообладателей, так и из сообщества сторон, связанных договорными обязательствами поднимали в частном порядке на протяжении многих лет. Я знаю, что были, есть программы, есть, и я вижу в чате сообщение Дании, которая хорошо знакома с программами `trusted notifier` (проверенных уведомителей), которыми ведут некоторые регистратуры, где есть возможность блокировать пиратские веб-сайты, но, конечно, это очень узкий путь к решению этой проблемы, через очень ограниченное количество частных сторон.

Так что я просто хотел упомянуть с точки зрения дилеммы, которую вы определили, может быть один из вопросов, будет ли более уместно поднять его на форуме, таком как ICANN или ВОИС, но идея применения модели UDRP для авторского права, потому что сегодня UDRP ориентирована именно на товарные знаки, и просто для ясности, я не предлагаю, чтобы это было частью анализа Фазы 2. Это будет достаточно сложно, но можно ли извлечь какие-то уроки из этого относительно авторских прав.

SHINYA TANATA:

Спасибо, Брайан, за хорошие комментарии и вопросы. Позвольте мне просто пояснить, ваш вопрос касается типа контента или способа решения этой проблемы. Или что-то вроде того.

BRIAN BECKHAM:

Да, именно в таком широком смысле концепция состоит в том, чтобы взять идею UDRP, которая по своей сути является глобально доступной, например, в США у вас есть DMCA (Закон о защите авторских прав в цифровую эпоху), но для японских авторских прав он может быть недоступен. Так что это вопрос о принятии глобального механизма, который действует через границы и имеет четкие критерии, которые используют стороны для решения, которое передается эксперту в данной области, которое затем будет реализовано одной из сторон в экосистеме DNS.

SHINYA TANATA:

Большое Вам спасибо. Итак, в японской издательской индустрии уже есть рабочие группы, но не только в Японии. Может быть, если мы сможем, наши эксперты смогут поговорить вместе, было бы хорошо способствовать этому обсуждению. Может быть. Так и тогда

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Пожалуйста, продолжайте. Я не хотела вас прерывать.

SHINYA TANATA:

Большое Вам спасибо. Большое Вам спасибо. Так что на самом деле сегодня у нас нет конкретного предложения, но наше намерение состоит в том, что проблема авторских прав является большой проблемой, возможно, не только в Японии, но и ... так что мы, я думаю, было бы хорошей идеей поговорить со многими заинтересованными сторонами, так что да, это все.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Шинья, и большое спасибо, Брайан, за ваш вопрос. Есть ли другие комментарии или вопросы?

SUSAN ANTHONY:

Это Сюзан Энтони (Susan Anthony). У меня есть вопрос к Шинье и Брайану. Задавая мой вопрос я не занимаю позицию, но я надеюсь вызвать дальнейшее обсуждение и руководство по этому вопросу. Я думаю, что все согласны с тем, что пиратство в отношении авторских прав и подгонка товарных знаков - это бедствия, но другой вопрос: чья это ответственность? И недавно в прессе появилось несколько статей, в которых говорилось, что проблема действительно связана с провайдерами веб-хостинга, а не с теми, кто регистрирует и администрирует доменные имена.

И я думаю, что это камень преткновения для многих здесь. Как бы вы ответили на это, пожалуйста? Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Сюзан. Итак, кто хотел бы ответить первым?

BRIAN BECKHAM:

Да, спасибо Сюзан, это Брайан. Это справедливый вопрос, и я думаю, что будь это веб-хостинг, или это провайдер, или это регистратор, то то, о чем я говорил, или вопрос, который я задавал, заключался не столько в том, кто будет исполнителем, который будет реализовывать это решение. Это вполне может быть веб-хостинг, и я думаю, что одна из тем, которая поднимается в ходе обсуждений злоупотреблений DNS, заключается в том, что существуют определенные типы поведения, которые необходимо рассмотреть, которые выходят за рамки некоторых структур, которые были установлены.

Итак, чтобы ответить на ваш вопрос, вы вполне можете быть правы в том, что это не регистратура или регистратор. Но, как я думаю, все

еще остается открытым вопрос, кажется, есть, я бы сказал, своего рода признание того, что существует нарушающее поведение, которое не подвергается существующему [неразборчиво], ориентированному на товарные знаки.

Это не удовлетворяется более технической структурой злоупотребления DNS. Тогда как нам придумать предложение, решение этого вопроса? И поэтому, глядя на это через мою призму управления UDRP и видя, насколько успешно это помогает владельцам брендов решить проблемы в глобальном масштабе, у меня возникает вопрос, нельзя ли применить эту модель к проблеме авторского права. Это вполне может быть применимо для другого участника, я думаю, что вопрос о некоем глобально доступном внесудебном механизме все же стоит рассмотреть.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Брайан. Шинья, вы хотите добавить или.

SHINYA TANATA: Да.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Вам слово.

SHINYA TANATA: Большое спасибо. Итак, мы понимаем, что в некоторых случаях с частыми изменениями частных доменов, доменных имен, это затрудняет идентификацию веб-администраторов. Они [неразборчиво]: нам необходимо усилить меры, принимаемые регистратурами и регистраторами в рамках договоров. Договоры с ICANN, а также веб-серверов.

И мы также считаем, что необходимо рассмотреть подходы для регистратур и регистраторов, чтобы они могли определять [неразборчиво] веб-сайты, о которых сообщается, являются они пиратскими или нет. Мы можем обратиться к передовой практике каждой страны, включая юг Японии, чтобы решить эту проблему. Таким образом, и более того, с точки зрения соблюдения договорных обязательств ... в отношении регистратур и регистраторов мы можем обсудить меры по усилению контроля, такие как аудит выполнения договорных обязательств или требований. Большое Вам спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Шинья и Брайан. Какие-нибудь дополнения? Или еще вопросы? Я ничего не вижу, так что какие-нибудь заключительные комментарии от Брайана или Шиньи? Есть что-нибудь, прежде чем мы завершим заседание?

ОРАТОР: Может быть от меня. С точки зрения анализа Фазы 2 UDRP: она успешна; она работает уже 20 лет. Мы рассмотрели 50 000 дел в ВОИС, и мы хотим сказать, что давайте будем осторожны при внесении изменений. Вокруг этого разработан целый комплекс прецедентного права, поэтому мы как бы открыли вопрос о том, есть ли способ лучше всего повлиять на создание устава для новой фазы рабочей группы, чтобы убедиться, что мы осторожны в плане внесения любых изменений, что они действительно продумываются, и чтобы дать рабочей группе возможность иметь как можно более прочную основу.

Ресурсов много. Итак, есть хороший фундамент, на который можно опереться, и поэтому мы призываем осторожно вносить корректировки. Это хорошо работает для всех различных заинтересованных сторон ICANN, и мы считаем, что стоит принять очень взвешенный подход, чтобы убедиться, что это будет работать в течение следующих 20 лет.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо Брайану и Шинье. Какие-нибудь заключительные замечания перед тем, как мы закончим?

SHINYA TANATA: Большое спасибо, Манал, сегодня у нас больше нечего добавить, большое вам спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Еще раз спасибо. Большое спасибо, Брайан, за очень информативную презентацию, и большое спасибо, Шинья, за то, что поделились японским опытом. Я уверена, что это касается и других правительств, и благодарю всех за внимание и участие. Сегодня был долгий день, так что большое вам спасибо. На этом наши сегодняшние обсуждения завершаются.

Я ценю ваше время и активное участие; мы начнем завтра в 9:00 по канкунскому времени. 14:00 UTC, но до официального начала руководство GAC проинформирует тех, кто находится в неблагоприятном положении из-за часового пояса, о том, что они пропустили в первый день, и это будет в 12:45 UTC, а до тех пор, пожалуйста, берегите себя и хорошо отдохните.

Заседание закрывается.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]